** प्रशासनिक शब्दावली **

क्र.सं	अंग्रेज़ी शब्द	हिंदी शब्द
1.	**Autonomous body**	स्वायत्त निकाय
2.	**Abbreviation**	संक्षिप्ति
3.	**Abdication**	पदत्याग
4.	**Above said**	उपर्युक्त
5.	**Abstract of tender**	निविदा का सार
6.	**Abstract Statement**	संक्षिप्त ब्योरा
7.	**Additional funds**	अतिरिक्त निधि
8.	**Administrative action**	प्रशासनिक कारंवाइ
9.	**Agro - implements**	कृषि-उपकरण
10.	**Annual account**	वार्षिक लेखा
11.	**Authority letter**	प्राधिकार पत्र
12.	**Basic pay**	मूल वेतन
13.	**Activities**	क्रियाकलाप
14.	**Office Premises**	कार्यालय परिसर
15.	**Consultancy Service**	परामर्शदात्री सेवा
16.	**Registration**	पंजीकरण
17.	**Unauthorized**	अनधिकृत
18.	**Controlling officer**	नियंत्रक अधिकारी
19.	**Quarantine leave**	संगरोध अवकाश
20.	**Competent Authority**	सक्षम अधिकारी
21.	**Right to Information**	सूचना का अधिकार

22.	**Working Procedure**	कार्यप्रणाली
23.	**Unreasonable fee**	अनुचित शुल्क
24.	**Retirement**	सेवा – निवृत्ति
25.	**Declaration**	घोषणा
26.	**Verification**	सत्यापन
27.	**Leave Encashment**	छुट्टी नकदीकरण
28.	**Document**	दस्तावेज
29.	**Original copies**	मूल प्रतियां
30.	**Service Rules**	सेवा नियम
31.	**Professional & Technical Qualifications**	व्यावसायिक और तकनीकी योग्यताएं
32.	**Central Information Commission**	केंद्रीय सूचना आयोग
33.	**Deputation**	प्रतिनियुक्ति
34.	**Seminar**	संगोष्ठी
35.	**Conditions**	शर्ते
36.	**Implementation**	कार्यान्वयन
37.	**Monthly Installment**	मासिक किस्त
38.	**Advance Interest**	अग्रिम ब्याज
39.	**Temporary Employee**	अस्थायी कर्मचारी
40.	**General Provident found**	सामान्य भविष्य निधि
41.	**Reimbursement**	प्रतिपूर्ति
42.	**Transplantation**	प्रत्यारोपण
43.	**Emergency Treatment**	आपातकालीन चिकित्सा
44.	**Provision**	प्रावधान

45.	**Medical Benefit**	चिकित्सा बीमा
46.	**Explanation**	स्पष्टीकरण
47.	**Travelling Allowance (TA)**	यात्रा भत्ता
48.	**Adjustment**	समायोजन
50.	**Counter Signature**	प्रतिहस्ताक्षर
51.	**As per rule**	नियमानुसार
52.	**Special Permission**	विषेश अनुमति
53.	**Lump sum amount**	एकमुश्त राशि
54.	**Deduction**	कटौती
55.	**Sanction Order**	मंजूरी आदेश
56.	**Agreement**	अनुबंध
57.	**Chief Accountant**	मुख्य लेखाकार
58.	**Public Sector**	सार्वजनिक क्षेत्र
59.	**Regional Manager**	क्षेत्रीय प्रबंधक
60.	**Long term Loan**	दीर्घकालीन ऋण
61.	**Nationalization**	राष्ट्रीयकरण
62.	**Consumer**	उपभोक्ता
63.	**Non Productive**	अनुत्पादक
64.	**Investment of Capital**	पूंजी निवेश
65.	**Encashment**	भुगतान
66.	**Cashier**	रोकड़िया
67.	**Field Officer**	क्षेत्राधिकारी
68.	**Demand Cash credit**	देय नगद ऋण

69.	**Rate of Interest**	ब्याज दर नीति
70.	**Balance Sheet**	तुलन पत्र
71.	**Certificate of approval**	अनुमोदन प्रमाण पत्र
72	**Central sales tax**	केंद्रीय बिक्री कर
73.	**Demonstration**	प्रदर्शन
74.	**After issue**	जारी होने के बाद
75.	**After Discussion**	विचार – विमर्श के बाद
76.	**Brief note is placed below**	संक्षिप्त नोट नीचे दिया है।
77.	**Bills for signature, please**	कृपया बिलों पर हस्ताक्षर कर दें।
78.	**Case under investigation**	मामले की जाँच-पड़ताल की जा रही है।
79.	**For information**	सूचनार्थ, सूचना के लिए
80.	**Give details**	विस्तृत जानकारी दें।
81.	**I have the honor to say**	सादर निवेदन है।
82.	**Put up for verification**	सत्यापन के लिए प्रस्तुत करें।
83.	**Put up for perusal please**	अवलोकनार्थ प्रस्तुत है।
84.	**Final concurrence is accorded**	अंतिम सहमति दी जाती है।
85.	**Forwarded for necessary action**	आवश्यक कार्रवाई के लिए अग्रेषित
86.	**Extension of posts**	पदों की अवधि बढ़ाना।
87.	**May be approved**	अनुमोदित किया जाए।
88.	**Please comply before due date**	कृपया नियमित समय से पहले इसका पालन किया जाए।
89.	**With immediate effect**	तत्काल प्रभाव से।
90.	**Work in progress**	कार्य प्रगति पर है।
91.	**Without delay**	अविलम्ब

92.	**Sanctioned as proposed**	प्रस्ताव के अनुसार मंजूर
93.	**Take over charge**	कार्यभार ग्रहण करना
94.	**This is to certify**	प्रमाणित किया जाता है।
95.	**Please Discuss**	कृपया चर्चा करें।
96.	**Put up previous reference**	पिछला संदर्भ प्रस्तुत करें।
97.	**Verified and found correct**	सत्यापित कत लिया गया और ठीक पाया।
98.	**Early reply is solicited**	शीघ्र उत्तर भेजने की प्रथना है।
99.	**Funds are available**	निधि उपलब्ध है।
100.	**Indenter**	मांगकर्ता
101.	**Divisional Officer**	प्रभागीय अधिकारी
102.	**Legal Action**	कानूनी कार्रवाई
103.	**Extension of Service**	सेवावधि बढ़ाना।
104.	**Nominal Value**	अंकित मूल्य
105.	**Administrative sanction may be obtained**	प्रशशासनिक मंजूरी प्राप्त की जाए।
106.	**Approved as per remarks**	अभ्युक्ति के अनुसार अनुमोदित
107.	**For information please**	सूचना के लिए / सूचनार्थ
108.	**In connection with**	के संबंध में / के सिलसिले में
109.	**Inform all concerned**	सर्वसंबंधित को सूचित करें।
110.	**In the preceding paragraph**	इससे पहले के पैरा में।
111.	**May be considered**	विचार किया जाए।
112.	**No action is necessary**	कोई कार्रवाई अपेक्षित नहीं।
113.	**Please circulate & file**	कृपया परिचालित करके फाइल किया जाए।
114.	**Please treat this as very urgent**	कृपया इसे अत्यन्त आवश्यक समझें।

115.	**For suitable action**	उपयुक्त कारवाई के लिए।
116.	**Paternity leave**	पितृत्व अवकाश
117.	**Untrustworthy**	अविश्वसनीय
118.	**Undertaking**	उपक्रम / वचनबंध / वचन
119.	**Underestimate**	कम समझना / कम महत्व देना।
120.	**Advice awaited**	सलाह की प्रतिक्षा है।
121.	**As recommended by**	सिफारिश के अनुसार
122.	**As per instructions**	अनुदेशानुसार
123.	**Demonstration**	प्रदर्शन
124.	**Enclosure**	अनुलग्नक
125.	**Increment**	वेतन वृद्धि
126.	**Representative**	प्रतिनिधि
127.	**Section**	अनुभाग
128.	**Term loan**	आवधिक कर्ज
129.	**Furnishing of Documents**	दस्तावेज पेश करना
130.	**Regional Director**	क्षेत्रीय निदेशक
131.	**Government regulation**	सरकारी विनियम
132.	**Government of India undertaking**	भारत सरकार उपक्रम
133.	**Incidental expenditure**	आकस्मिक व्यय
134.	**Incomplete application**	अपूर्ण आवेदनपत्र
135.	**Departmental Investigation**	विभागीय जांच-पड़ताल
136.	**Draw a charge sheet**	आरोप पत्र तैयार करना।
137.	**Extension of leave**	छुट्टी बढ़ाना।

138.	**Facilities are not available**	सुविधाएं उपलब्ध नहीं है।
139.	**For comments**	टिप्पणी के लिए।
140.	**Give details**	विस्तृत जानकारी दें।
141.	**Abdicate**	पद त्याग देना।
142.	**Abide by**	पालन करना
143.	**Ability**	योग्यता, क्षमता
144.	**Abstract**	संक्षिप्त, सार, सारांश
145.	**Academic**	शैक्षणिक, शैक्षिक, अकादमी
146.	**Accidental**	आकस्मिक
147.	**Accommodation**	आवास, निर्वाह
148.	**Accompanying letter**	सह-पत्र
149.	**Additional**	अतिरिक्त, अपर (पदनाम में)
150.	**Additional charge**	अतिरिक्त प्रभार
151.	**Ad-hoc Committee**	तदर्थ समिति
152.	**Ad-hoc indent**	तदर्थ मांग पत्र
153.	**Administrative Ability**	प्रशासन क्षमता
154.	**Administrative expenditure**	प्रशासनिक व्यय
155.	**Admissibility**	स्वीकार्यता, ग्राह्यता
156.	**Adoption**	अंगीकरण, दत्तक ग्रहण
157.	**Advance payment**	अग्रिम अदायगी, अग्रिम भुगतान
158.	**Agreement**	करार, अनुबंध, सहमति
159.	**Agreement form**	करारनामा, अनुबंध पत्र
160.	**Allotment**	आबंटन

161.	**Allotment of fund**	निधि-आबंटन
162.	**Allowance**	भत्ता
163.	**Announcement**	घोषणा
164.	**Application**	आवेदन
165.	**Appointing Authority**	नियुक्ति प्राधिकारी
166.	**Appraisal**	मूल्यांकन
167.	**Approximate**	लगभग, अनुमानित
168.	**Arrears**	बकाया
169.	**Audit**	लेखापरीक्षा
170.	**Audited Account**	अंकेक्षित, परीक्षित लेखा
171.	**Auditor**	लेखापरीक्षक
172.	**Awareness**	जागरूकता
173.	**Back reference**	पूर्व सन्दर्भ, पिछला हवाला
174.	**Backward classes**	पिछड़ा वर्ग
175.	**Banking arrangement**	बैंकिंग व्यवस्था
176.	**Banner**	बैनर
177.	**Before cited**	पूर्व कथित, पूर्व-उद्धृत
178.	**Bilingual**	द्विभाषी
179.	**Bill**	विधेयक, विपत्र, बिल
180.	**Bill of Exchange**	विनिमय पत्र
180.	**Cabinet**	मंत्रीमंडल
181.	**Casual Leave**	आकस्मिक छुट्टी
182.	**Caution**	सावधानी, चेतावनी, सावधान, खबरदार

183.	**Cell**	प्रकोष्ठ, कक्ष
184.	**Chronological Order**	कालानुक्रम, कालक्रम
185.	**Clarification**	स्पष्टीकरण, स्पष्ट करना
186.	**Commission**	आयोग
187.	**Commissioner**	आयुक्त
188.	**Compliance**	अनुपालन, पालन
189.	**Compulsory**	अनिवार्य, बाध्यकारी
190.	**Concession**	रियायत
191.	**Confidential**	गोपनीय
192.	**Confirm**	पुष्टि करना
193.	**Construction Work**	निर्माण कार्य
194.	**Controller**	नियंत्रक
195.	**Contribution**	योगदान,चंदा, अंशदान
196.	**Corruption**	भ्रष्टाचार
197.	**Council**	परिषद
198.	**Daily Allowance**	दैनिक भत्ता
199.	**Dearness Allowance**	महंगाई भत्ता
200.	**Decentralization**	विकेन्द्रीकरण
201.	**Departmental Enquiry**	विभागीय जांच
202.	**Deputy**	उप
203.	**Dispatch**	प्रेषण, प्रेषित करना, भेजना
204.	**Disability**	अशक्ततानिशक्तता(विधि), अपंगता, दिव्यांग
205.	**Dispensary**	औषधालय, डिस्पेसरी

206.	**Disqualification**	अयोग्यता, अनर्हता
207.	**Distribute**	वितरण करना, बांटना
208.	**Duration**	अवधि
209.	**Earned**	अर्जित
210.	**Economic collaboration**	आर्थिक सहयोग
211.	**Encourage**	प्रोत्साहित करना, हिम्मत बढ़ाना, साहस दिलाना
212.	**Evaluation**	मूल्यांकन, मूल्य निर्धारण
213.	**Export**	निर्यात
214.	**Extend**	बढ़ाना, विस्तार करना
215.	**Extension of service**	सेवावधि बढ़ाना
216.	**Festival advance**	त्योहार अग्रिम/पेशगी
217.	**Final assessment**	अंतिम मूल्यांकन
218.	**Final order**	अंतिम आदेश
219.	**Financial year**	वित्तीय वर्ष, वित्त वर्ष
220.	**Forward**	भेज देना, अग्रेषित करना
221.	**Forwarding Letter**	अग्रेषण पत्र
222.	**Fund**	निधि
222.	**Further interest**	अतिरिक्त ब्याज
223.	**Full payment**	पूर्ण भुगतान
224.	**Further inquiry**	आगे की जांच
225.	**General inspection**	सामान्य निरीक्षण
226.	**General procedure**	सामान्य कार्यविधि, सामान्य प्रक्रिया
227.	**General rule**	सामान्य नियम

228.	**Government Publication**	सरकारी प्रकाशन, शासकीय प्रकाशन
229.	**Grace period**	रियायत अवधि
230.	**Grand Total**	कुल योग
231.	**Grant**	अनुदान
232.	**Granted**	स्वीकृत
233.	**Grant-in-aid**	सहायता अनुदान
234.	**Gratuity**	उपदान
235.	**Gross amount**	सकल राशि
236.	**Half pay**	आधा वेतन, अर्द्ध वेतन
237.	**Half pay leave**	अर्द्ध वेतन छुट्टी
238.	**Half Yearly**	अर्द्ध-वार्षिक, छमाही
239.	**Handing over charge**	कार्यभार सौंपना
240.	**High accident rate**	उच्च दुर्घटना दर
241.	**High commission**	उच्च आयोग
242.	**High Court**	उच्च न्यायालय
243.	**High power committee**	उच्च अधिकार समिति
244.	**Higher authority**	उच्चतर प्राधिकारी
245.	**Home town**	गृह नगर
246.	**Home trade**	घरेलू व्यापार
247.	**Honor**	आदर, सम्मान, सम्मान करना, प्रतिष्ठा, सकारना
248.	**Honorable**	माननीय, सम्मानपूर्ण
249.	**Horticulture**	बागवानी
250.	**Hostile witness**	पक्षद्रोही साक्षी

251.	**House rent allowance**	मकान किराया भत्ता
252.	**Identification mark**	पहचान चिह्न, शिनाख्त का निशान
253.	**Illegal**	अवैध
254.	**Implementation**	कार्यान्वयन, परिपालन
255.	**Import & Export**	आयात-निर्यात
256.	**Inauguration**	उद्घाटन
257.	**Incharge**	प्रभारी
258.	**Incidence**	भार, प्रभार, आपात, प्रभाव क्षेत्र
259.	**Income & Expenditure**	आय तथा व्यय
260.	**Income Tax clearance certificate**	आयकर समाशोधन पत्र (विधि)
261.	**Inconvenience**	असुविधा
262.	**Incremental arrears**	वेतन वृद्धि बकाया
263.	**Index**	अनुक्रमणिका, अनुक्रमणी, सूचक
264.	**Informal**	अनौपचारिक
265.	**Information**	जानकारी, सूचना
266.	**Inspection**	निरीक्षण
267.	**Inspection report**	निरीक्षण रिपोर्ट
268.	**Instruction**	आदेश, अनुदेश
269.	**Interview**	साक्षात्कार
270.	**Interval**	अंतराल, अंतरावधि
271.	**Intimation**	सूचना
272.	**Investigation**	अन्वेषण, जांच-पड़ताल, तफ्तीश
273.	**Investigating Officer**	जांच-पड़ताल अधिकारी

274.	**Investment**	निवेश
275.	**Inward**	आवक
276.	**In writing**	लिखित रूप से
277.	**Irresponsible**	गैर-जिम्मेवार
278.	**Item**	मद
279.	**Issuing date**	जारी होने की तारीख
280.	**Job analysis**	कार्य विश्लेषण
280.	**Job assignment**	कार्य सुपुर्दगी
281.	**Job oriented**	व्यवसायोन्मुख
282.	**Joining report**	कार्यग्रहण रिपोर्ट
283.	**Joint**	संयुक्त
284.	**Joint cadre**	संयुक्त संवर्ग
285.	**Joint committee**	संयुक्त समिति
286.	**Joint declaration**	संयुक्त घोषणा
287.	**Journalism**	पत्रकारिता
288.	**Justice**	न्याय, न्यायमूर्ति
289.	**Justification**	औचित्य, तर्कसंगति
290.	**Justify**	न्यायसंगत सिद्ध करना, सफाई देना, न्यायोचित ठहराना
291.	**Labor welfare**	श्रम कल्याण
292.	**Labor welfare fund**	श्रम कल्याण निधि
293.	**Land mark**	सीमा चिन्ह
294.	**Land revenue**	भू-राजस्व, मालगुजारी
295.	**Legal charges**	कानूनी प्रभार

296.	**Legalization**	वैधीकरण
297.	**Legally**	वैध रूप से, विधि द्वारा, कानूनी तौर पर
298.	**Legislature**	विधानमंडल
299.	**Link language**	संपर्क भाषा
300.	**Local audit**	स्थानीय लेखा-परीक्षा
301.	**Local committee**	स्थानीय समिति
302.	**Lowest**	निम्नतम पद का, न्यूनतम
303.	**Lump sum**	एकमुश्त
304.	**Magistrate**	न्यायाधीश, मजिस्ट्रेट
305.	**Maintain**	अनुरक्षा करना, बनाए रखना
306.	**Majority**	बहुमत
307.	**Management**	प्रबंध, प्रबंधन
308.	**Mandatory**	अनिवार्य, आज्ञापक, आदेशात्मक
309.	**Manifesto**	घोषणा-पत्र
310.	**Manufacture**	विनिर्माण, निर्माण
311.	**Manufacturing process**	विनिर्माण प्रक्रिया
312.	**Maternity**	मातृत्व
313.	**Maternity Benefit**	मातृत्व लाभ, प्रसूति-लाभ
314.	**Maximum**	अधिकतम
315.	**Medical Benefit**	चिकित्सा हितलाभ
316.	**Medical Benefit Council**	चिकित्सा हितलाभ परिषद
317.	**Medical certificate**	चिकित्सा प्रमाणपत्र
318.	**Medical certificate of fitness**	आरोग्यता प्रमाणपत्र, स्वास्थ्य चिकित्सा प्रमाणपत्र

319.	Medical examination	स्वास्थ्य परीक्षा
320.	Medically fit	स्वास्थ्य प्रमाणपत्र
321.	Medical ground	चिकित्सा आधार
322.	Membership	सदस्यता
323.	Monthly Statement	मासिक विवरण
324.	Monument	स्मारक
325.	Mother tongue	मातृभाषा
326.	Municipality	नगर पालिका
327.	Museum	संग्रहालय
328.	Name plate	नामपट्ट
329.	Narrative	वर्णात्मक, विवरणात्मक
330.	National	राष्ट्रीय
331.	Nationalization	राष्ट्रीयकरण
332.	Necessary action	आवश्यक कार्रवाई
333.	Net amount	निवल राशि
334.	No demand certificate	बेबाकी प्रमाणपत्र
335.	No objection certificate	अनापत्ति प्रमाणपत्र
336.	Non-compliance	अपालन, अननुपालन
337.	Non-co-operation	असहयोग
338.	Notice of demand	मांग की सूचना
339.	Notice of discharge	कार्यमुक्ति सूचना, कार्यमुक्ति नोटिस
340.	Notice of motion	प्रस्ताव सूचना
341.	Notification	अधिसूचना

342.	**Noting**	टिप्पण, टिप्पण-लेखन
343.	**Objection**	आपत्ति
344.	**Obligatory**	अनिवार्य, बाध्यकारी
345.	**Offer of appointment**	नियुक्ति प्रस्ताव
346.	**Office memorandum**	कार्यालय ज्ञापन
348.	**Office note**	कार्यालय टिप्पणी
349.	**Office procedure**	कार्यालय पद्धति
350.	**Office record**	कार्यालय अभिलेख
350.	**Officer-in-charge**	प्रभारी अधिकारी
351.	**Official**	आधिकारिक, शासकीय, पदधारी, राजकीय, सरकारी
352.	**Official business**	सरकारी काम
353.	**Official correspondence**	सरकारी पत्र-व्यवहार
354.	**Official documents**	सरकारी दस्तावेज
355.	**Official language**	राजभाषा
356.	**Official report**	सरकारी रिपोर्ट
357.	**Operator**	प्रचालक, संचालक
358.	**Paid**	प्रदत्त, दिया गया, शोधित, भुगतान किया हुआ
359.	**Pamphlet**	पुस्तिका, पेम्फलेट
360.	**Parliamentary affairs**	संसदीय कार्य
361.	**Parliamentary question**	संसदीय प्रश्न
362.	**Performance**	निष्पादन
363.	**Performance register**	निष्पादन रजिस्टर
364.	**Personal Pay**	वैयक्तिक वेतन

365.	**Plan expenditure**	योजनागत खर्च
366.	**Postal certificate**	डाक प्रमाण-पत्र
367.	**Postal copy**	डाक प्रति
368.	**Post graduate**	स्नातकोत्तर
369.	**Posting**	तैनाती
370.	**Presentation**	प्रस्तुतीकरण
371.	**Presiding Officer**	पीठासीन अधिकार
372.	**Proceeding**	कार्यवाही
373.	**Production**	उत्पादन, पैदावार, प्रस्तुतीकरण
374.	**Productivity Linked Bonus**	उत्पादकता से जुड़ा बोनस
375.	**Professional Tax**	व्यवसाय कर
376.	**Proficiency**	प्रवीणता
377.	**Progress report**	प्रगति रिपोर्ट
378.	**Proposal**	प्रस्ताव, प्रस्थापना
379.	**Provident fund**	भविष्य निधि
380.	**Publication**	प्रकाशन
381.	**Public fund**	लोक निधि
382.	**Qualifying examination**	अर्हक परीक्षा
383.	**Quality control**	गुणवत्ता नियंत्रण
384.	**Re-adjustment**	पुन:समायोजन
385.	**Re-appointment**	पुन:नियुक्ति,पुनर्नियुक्ति
386.	**Reference**	सन्दर्भ
387.	**Regional Board**	क्षेत्रीय बोर्ड

388.	**Regular Post**	नियमित पद
389.	**Regulate**	विनियमित करना
390.	**Regulation**	विनियम
391.	**Rehabilitation**	पुनर्वास
392.	**Re-imbursement**	प्रतिपूर्ति
393.	**Re-instatement**	बहाली
394.	**Reserve**	आरक्षित करना
395.	**Reservation**	आरक्षण
396.	**Revenue**	राजस्व
397.	**Sales Tax**	बिक्री कर
398.	**Savings**	बचत
399.	**Security bond**	प्रतिभूति-बंधपत्र
400.	**Security deposit**	प्रतिभूति जमा, जमानत जमा
401.	**Selection committee**	चयन समिति
402.	**Selection procedure**	चयन प्रक्रिया
403.	**Service book**	सेवा पंजी, सेवा पुस्तिका
404.	**Signature**	हस्ताक्षर
405.	**Significance**	महत्त्व, सार्थकता
406.	**Small saving fund**	अल्प बचत निधि
407.	**Small scale industry**	लघु उद्योग
408.	**Social welfare**	सामाजिक कल्याण
409.	**Social work**	सामाजिक कार्य
410.	**Special order**	विशेष आदेश

411.	**Specimen signature**	नमूना हस्ताक्षर
412.	**Standing committee**	स्थायी समिति
413.	**Statement**	विवरण, कथन, ब्योरा
414.	**Statement of Account**	लेखा विवरण
415.	**Statistical Officer**	सांख्यिकीय अधिकारी
416.	**Steering Committee**	निर्वाचन समिति, संचालन समिति
417.	**Steno Typist**	आशुटंकक (स्टेनो टाइपिस्ट)
418.	**Store Keeper**	भण्डारी
419.	**Store Officer**	भण्डार अधिकारी
420.	**Sub-editor**	उप संपादक
421.	**Sub-judice**	न्यायाधीन, निर्णयाधीन
422.	**Subordinate office**	अधीनस्थ कार्यालय
423.	**Subordinate services**	अधीनस्थ सेवाएं
424.	**Subordinate staff**	अधीनस्थ स्टाफ
425.	**Subsidy**	आर्थिक सहायता
426.	**Suffix**	अंत मे जोड़ना, अनुयोजन
427.	**Supplementary budget**	अनुपूरक बजट
428.	**Supplementary cost**	अनुपूरक लागत
429.	**Supplementary demand**	अनुपूरक मांग
430.	**Supplementary grant**	अनुपूरक अनुदान
431.	**Survey Officer**	सर्वेक्षण अधिकारी
432.	**Surveyor**	सर्वेक्षक
433.	**Supervise**	पर्यवेक्षण करना

434.	**System**	प्रणाली, पद्धति
435.	**Tax officer**	कर अधिकारी
436.	**Technical advisor**	तकनीकी सलाहकार
437.	**Terms & conditions**	निबंधन और शर्तें
438.	**Travelling allowance**	यात्रा-भत्ता
439.	**Unacceptable**	अस्वीकार्य
440.	**Unaided**	असहायता प्राप्त
441.	**Unauthorized**	अप्राधिकृत
442.	**Under reference**	प्रसंगाधीन
443.	**Undersigned**	अधोहस्ताक्षरी
444.	**Undertake**	वचन देना, वचनबद्ध होना, जिम्मा, भार लेना
445.	**Under treatment**	उपचार के अधीन
446.	**Unemployment**	बेरोजगारी
447.	**Unemployment insurance**	बेरोजगारी बीमा
448.	**Unexpected**	अप्रत्याशित
449.	**Union territory**	संघ राज्य क्षेत्र
450.	**Unlimited**	असीमित
451.	**Un-necessary**	अनावश्यक
452.	**Un-official**	गैर-सरकारी, अशासकीय
453.	**Un-official note**	अनौपचारिक टिप्पणी, अशासकीय नोट
454.	**Un-parliamentary**	अशिष्ट, असंसदीय
455.	**Un-precedented**	अप्रत्याशित
456.	**Unsigned complaint**	अहस्ताक्षरित शिकायत

457.	Urgency	शीघ्रता
458.	Urgent	अविलम्ब, तत्काल, तुरंत, अत्यावश्यक
459.	Utilization	उपयोगिता
460.	Vacancy	रिक्ति
460.	Validity period	वैधता अवधि
461.	Value	मूल्य
462.	Valuable	बहुमूल्य, मूल्यवान, उपयोगी
463.	Valuation	मूल्यन, मूल्यांकन, मूल्य निर्धारण
464.	Various	विविध, विभिन्न
465.	Vehicle	वाहन
466.	Vendor	विक्रेता
467.	Verify	सत्यापन करना
468.	Verified copy	सत्यापित प्रति
469.	Vigilance	सतर्कता
460.	Vigilance clearance	सतर्कता अनुमति
470.	Visitor's book	आगंतुक पंजी
471.	Vocational	व्यावसायिक
472.	Voluntary retirement	स्वैच्छिक/ऐच्छिक सेवानिवृत्ति
473.	Vote of thanks	धन्यवाद प्रस्ताव
474.	Waiting period	प्रतीक्षा अवधि
475.	Waiting list	प्रतीक्षा सूची
476.	Washing allowance	धुलाई भत्ता
477.	Welfare	कल्याण

478.	**Well equipped**	पूर्ण उपस्कर सहित, सुसज्जित
479.	**Well in advance**	अग्रिम रूप से
480.	**Willingness**	अनुमति, सहमति, रजामंदी
481.	**Withdraw**	वापस लेना, (पैसा) निकालना
482.	**With effect from**	से लागू
483.	**Without delay**	अविलम्ब
484.	**Without fail**	अनिवार्य रूप से
485.	**With regards**	सादर
486.	**With retrospective effect**	पूर्वव्यापी प्रभाव से, पूर्वव्यापी तारीख से
487.	**Working knowledge**	कार्यसाधक ज्ञान
488.	**Worksheet**	कार्य-पत्रक
489.	**Workshop**	कार्यशाला
490.	**Workman**	कर्मी, श्रमिक, कारीगर
491.	**Written reply**	लिखित उत्तर
492.	**Wrongful**	दोषपूर्ण, सदोष
493.	**Yearly**	वार्षिक
494.	**Yard-stick**	मापदंड, मानदंड
495.	**Year-to-year**	वर्षानुवर्ष
496.	**zealously**	उत्साह से
497.	**zestful**	दिलचस्प
498.	**Zonal**	क्षेत्रीय
499.	**Zonal office**	क्षेत्रीय कार्यालय
500.	**Zoological survey**	प्राणी-सर्वेक्षण

*****

Hindi Remarks - हिंदी टिप्पणियाँ	
शब्द	**अर्थ**
Above said / mentioned	उपर्युक्त
A brief note is placed below	संक्षिप्त नोट नीचे रखा है।
Accepted for payment	भुगतान के लिए स्वीकृत
Action may be taken as proposed	यथा-प्रस्तावित कार्रवाई की जाए।
Actual expenses incurred be paid	वास्तव में खर्च की गई राशि का भुगतान कर दें।
Advance for purchase of stationery be sanctioned	लेखन-सामग्री की खरीद के लिए पेशगी मंज़ूर की जाए।
Admission/discharge certificate is not enclosed	भर्ती/छुट्टी प्रमाण-पत्र संलग्न नहीं किया गया है।
Advance of T.A. may please be arranged	यात्रा भत्ता पेशगी की व्यवस्था की जाए।
Agenda is sent herewith	कार्यसूची इसके साथ भेजी जा रही है।
A list of cases disposed of is placed below	निपटाए गए मामलों की एक सूची नीचे रखी है।
All to note and comply	सभी नोट करें और पालन करें।
All correspondence relating to the matter may be placed on the file	मामले से संबंधित समस्त पत्राचार फ़ाइल में रखा जाए।
An early reply will be highly appreciated	शीघ्र उत्तर भेज दें तो बड़ी कृपा होगी।
Application has not been made in proper form	आवेदन उचित रूप में नहीं दिया गया है।
Approved as proposed	यथा-प्रस्तावित अनुमोदित
Approved as per remarks in the margin	हाशिए की अभ्युक्ति के अनुसार अनुमोदित
Arrange to ensure timely submission of report	समय पर रिपोर्ट प्रस्तुत करने की व्यवस्था करें।
A revised draft is put up as desired	यथा अपेक्षित परिशोधित मसौदा प्रस्तुत है।
As directed	निदेशानुसार
A resume of the case is given below	मामले का संक्षित-सार नीचे दिया गया है।
Articles asked for are out of stock	मांगी गई वस्तुएं स्टॉक में नहीं हैं।

Ask explanation of the concerned official	संबंधित कर्मचारी से स्पष्टीकरण माँगा जाए।
As above	जैसा ऊपर दिया है।
As desired	इच्छानुसार, आज्ञानुसार
As far as possible	यथासंभव
As far as practicable	यथासाध्य
As modified	यथाशोधित
As per details below	नीचे लिखे ब्यौरों के अनुसार
As proposed	यथाप्रस्तावित
Await further orders/action/report	अगले आदेश/अगली कार्रवाई/रिपोर्ट की प्रतीक्षा करें
Beg to state	निवेदन है।
Bill has not been prepared correctly	बिल सही नहीं बना है।
Bring into notice	ध्यान में लाना
Brought forward	आगे लाया
Bring this to the notice of all concerned	इसे सभी संबंधितों की जानकारी में लाया जाए।
By return of post	वापसी डाक से
Call for an explanation	स्पष्टीकरण मांगना, जवाब तलब करना।
Case has been delayed	मामले में देरी हुई है।
Casual leave applied for may be granted	आवेदित आकस्मिक छुट्टी प्रदान करने के लिए देखें।
Certified that the purchases have been made at the lowest market rate	प्रमाणित किया जाता है कि खरीद बाज़ार के न्यूनतम भाव पर की गई है।
Certified that the amount of the bill has not been claimed earlier	प्रमाणित किया जाता है कि इस बिल की राशि का दावा पहले नहीं किया गया है।
Character and antecedents of the candidate have been verified and found satisfactory	उम्मीदवार के चरित्र व पूर्ववृत्त का सत्यापन कर लिया गया है और संतोषजनक पाया गया है।
Charge-sheet against the employee has been prepared	कर्मचारी के विरुद्ध आरोप-पत्र तैयार कर लिया गया है।

Circulate and then file	परिचालित करके फ़ाइल करें।
Compliance with orders is still awaited	आदेश की अनुपालना अभी प्रतीक्षित है।
Comply with	अनुपालना करना, पालन करना।
Concurrence of Accounts Branch is necessary	लेखा शाखा की सहमति आवश्यक है।
Copy of the Court judgement is being obtained	न्यायालय के अधिनिर्णय की प्रति मंगवाई जा रही है।
Copy enclosed	प्रतिलिपि संलग्न है।
Copy enclosed for ready reference	तत्काल सन्दर्भ के लिए प्रतिलिपि संलग्न है।
Copy forwarded for information/necessary action	सूचना/आवश्यक कार्रवाई के लिए प्रतिलिपि अग्रेषित
Dear Madam/Sir	प्रिय महोदया/महोदय
Delay is regretted	विलंब के लिए खेद है।
Demi official (D.O.)	अर्ध शासकीय
Director General has seen	महानिदेशक ने देख लिया है।
Director General need not be troubled	महानिदेशक को भेजना जरूरी नहीं है।
Discrepancy may be reconciled	विसंगति का समाधान किया जाए।
Discuss with papers	संबंधित कागज़ात के साथ चर्चा करें।
Do the needful	आवश्यक कार्रवाई करें
Draft as amended is put up	यथा संशोधित मसौदा प्रस्तुत है।
Draft for approval	मसौदा अनुमोदनार्थ
Draft as amended may be issued	यथासंशोधित मसौदा जारी किया जाए।
Draft has been amended accordingly	मसौदा तदनुसार संशोधित कर दिया गया है।
Draft is concurred in	मसौदे से सहमति है।
Draft may now be issued	मसौदा अब जारी कर दिया जाए।
Draft reply is put up for approval	उत्तर का मसौदा अनुमोदन के लिए प्रस्तुत है।

Draft reply on the lines suggested above may be put up	ऊपर के सुझावों के आधार पर उत्तर का मसौदा प्रस्तुत किया जाए।
Draw attention	ध्यान आकर्षित करना, ध्यान दिलाना
Duly compiled	विधिवत पालन किया गया।
During the course of discussion	चर्चा के दौरान
During this period	इस अवधि में
Early orders are solicited	शीघ्र आदेश देने की कृपा करें।
Early reply is solicited	शीघ्र उत्तर भेजने का अनुरोध है।
Effective steps should be taken to clear the arrears	बकाया काम को निपटाने के लिए कारगर उपाय किए जाएँ।
Enquiry has been ordered	जांच के आदेश दिए गए हैं।
Enquiry made reveal that....	जांच से मालूम हुआ है कि....
Examine the case in light of 'A' above	ऊपर 'क' को ध्यान में रखते हुए मामले की जांच करें।
Ex-gratia payment	अनुग्रह भुगतान
Expedite action	कार्रवाई शीघ्र करें, कार्रवाई में शीघ्रता करें।
Explanation from the defaulter may be obtained	बकायादार/चूककर्ता से स्पष्टीकरण माँगा जाए।
Explanation may be called for	स्पष्टीकरण माँगा जाए
Facts of the case are as follows	मामले के तथ्य इस प्रकार हैं।
File in question is placed below	अपेक्षित फाइल नीचे रखी है।
File is returned after keeping extracts	उद्धरण रखने के बाद फ़ाइल लौटाई जाती है।
Finance Ministry may be consulted in this case	इस मामले में वित्त मंत्रालय से परामर्श लिया जाए।
Finance & Accounts Division may please see for concurrence	वित्त एवं लेखा प्रभाग सहमति के लिए देख लें।
Financial concurrence is accorded	वित्तीय सहमति दी जाती है।
Fix up responsibility	जिम्मेवारी ठहराई जाए।

Follow up action	अनुवर्ती कार्रवाई
Following information may be obtained before agreeing to the proposal	प्रस्ताव पर सहमत होने से पहले निम्नलिखित सूचना मांग ली जाए।
Following transfers & postings will take immediate effect	निम्नलिखित स्थानांतरण और तैनातियां तत्काल प्रभावी होंगी।
For approval	अनुमोदनार्थ
For consideration	विचारार्थ/ विचार के लिए
For disposal	निपटान के लिए
For early order	शीघ्र आदेश के लिए
For favourable action	अनुकूल कार्रवाई के लिए
For favour of necessary action	आवश्यक कार्रवाई के लिए
For further action	आगे की कार्रवाई के लिए
For guidance	मार्गदर्शन के लिए
For information	सूचनार्थ, सूचना के लिए
For immediate action please	कृपया तत्काल कार्रवाई करें।
For onward transmission	आगे संबद्ध को भेजने के लिए
For orders	आदेशार्थ
For perusal and orders please	अवलोकनार्थ व आदेशार्थ
Forwarded and recommended	अग्रेषित और संस्तुत/सिफारिश की जाती है।
For perusal	अवलोकनार्थ/अवलोकन के लिए/देखने के लिए
For perusal and return	देखकर लौटाने के लिए
For signature	हस्ताक्षरार्थ/ हस्ताक्षर के लिए
For such action as deemed fit	ऐसी कार्रवाई के लिए जो उपयुक्त समझी जाए।
For such action as may be necessary	यथा आवश्यक कार्रवाई के लिए
For suggestion	सुझाव देने के लिए, सुझावों के लिए

For sympathetic consideration	सहानुभूतिपूर्वक विचार के लिए
For the time being	फ़िलहाल
Fresh D.O. reminder is put up	स्वच्छ अर्ध सरकारी अनुस्मारक प्रस्तुत है।
Fresh Receipt (F.R.)	नई आवती (न.आ.)
Fresh receipt may please be seen for information	नई आवती सूचनार्थ देख लें
From prepage	पिछले पृष्ठ से
From time to time	समय-समय पर
Funds are available within the sanctioned budget	स्वीकृत बजट में निधि/राशि उपलब्ध है।
Funds will be asked for	निधि के लिए अनुरोध किया जाएगा
Further orders will follow	आगे और आदेश भेजे जाएँगे
Give top priority to this work	इस कार्य को परम अग्रता दी जाए
Give details	विस्तृत जानकारी दें
Give effect to	कार्यान्वित करें
Grant of special pay	विशेष वेतन की स्वीकृति
Grant	अनुदान
Headquarters is pressing hard for a reply	उत्तर के लिए मुख्यालय जोर दे रहा है।
Headquarters may be informed accordingly	मुख्यालय को तदनुसार सूचित कर दिया जाए।
Has no comments to make	कोई टिप्पणी नहीं करनी है।
His request be acceded to	उसकी प्रार्थना स्वीकार की जाए।
Hold in abeyance	प्रास्थगित रखना
He may be warned to be careful in future	उसे भविष्य में सावधान रहने की चेतावनी दी जाए।
I agree with 'A' above	मैं ऊपर 'क' से सहमत हूँ
I am desired to say	मुझे निवेदन करने के लिए कहा गया है।

I am directed to	मुझे निदेश हुआ है
I am to add	मुझे यह भी लिखना है
I am to say	यह कहना है कि
I beg to submit	निवेदन है कि
I fully agree with the office note	मैं कार्यालय की टिप्पणी से पूर्णतया सहमत हूँ।
In absence of information	सूचना के अभाव में
In accordance with	के अनुसार
In addition to	के अतिरिक्त
In bold letters	मोटे अक्षरों में
In anticipation of your approval	आपके अनुमोदन की प्रत्याशा में
In compliance with	के अनुपालन में, का अनुपालन करते हुए
In connection with	के संबंध में
In consequence of	के परिणामस्वरूप
In confirmation of	की पुष्टि में
In conformity with	के अनुरूप
In consideration of	को ध्यान में रखते हुए
In consultation with	से परामर्श करके
In continuation of	के आगे, के सिलसिले में, के क्रम में
In contravention of	का उल्लंघन करते हुए
In course of	के दौरान
In course of business	काम के दौरान
In course of time	यथासमय
In details	विस्तार से, ब्यौरेवार

In due course	यथासमय
In duplicate	दो प्रतियों में
In fact	वास्तव में, वस्तुतः
In force	लागू, प्रवृत्त
In lump-sum	एकमुश्त
In order	यथाक्रम
In order of merit	गुणानुक्रम
In order of priority	प्राथमिकता के क्रम में
In particular	खासकर
In perpetuity	सदैव के लिए
In personal capacity	वैयक्तिक हैसियत से
In practice	व्यवहार में
In public interest	जनहित में, लोकहित की दृष्टि से
In regard to	के विषय में
In reply to	के उत्तर में
In respect of	के लिए, के संबंध में, के विषय में
In so far as	जहाँ तक
Inspection at site	मौके का निरीक्षण
Instructions are solicited	कृपया अनुदेश दें
In support of	के समर्थन में, की पुष्टि में
Inter alias	अन्य बातों के साथ
In the aggregate	कुल मिलाकर
In the prescribed manner	निर्धारित ढंग से

In this instance	इस मामले में, इस बारे में
In time	समय पर, समय से
In to	पूरी तरह से
In view of	को ध्यान में रखते हुए/ को ध्यान से देखते हुए
In vain	व्यर्थ
It is highly objectionable	यह बहुत ही आपत्तिजनक है।
It is requested	यह निवेदन है
It is suggested	यह सुझाव दिया जाता है, सुझाव है कि
Instructions are solicited	कृपया अनुदेश दें।
I agree	मैं सहमत हूँ
Issue today	आज ही भेजिए/ भेजें
Issue reminders urgently	तुरंत अनुस्मारक/ स्मरण पत्र भेजिए
Issue as amended	यथा-संशोधित भेज दिया जाए/ संशोधित रूप में भेजें
Immediate disposal of the case is requested	मामले को शीघ्र निपटाने का अनुरोध किया जाता है।
In view of the circumstances stated above we may agree to the suggestion	ऊपर बताई गई स्थिति को देखते हुए हम प्रस्ताव स्वीकार कर लें।
It has been decided that no new post should be created during this year	यह निर्णय लिया गया है कि इस वर्ष के दौरान कोई नया पद सृजित नहीं किया जाना चाहिए।
In view of circumstances stated above, we may accept the proposal	ऊपर बताई गई स्थिति को देखते हुए प्रस्ताव स्वीकार कर लें।
If agreed to, papers will be filed	यदि सहमत हों, तो कागज़ात फ़ाइल कर दिए जाएँ।
If approved, the employee will be advised accordingly	यदि अनुमोदन करें तो कर्मचारी को तदनुसार सूचित कर दिया जायेगा।
I have no instructions in the matter	मुझे इस मामले में कोई अनुदेश नहीं मिला है।
I invite your attention to this important fact	मैं इस महत्वपूर्ण तथ्य की ओर आपका ध्यान दिलाता हूँ।
In spite of repeated reminders information has not been received so far	बार-बार अनुस्मारक के बावजूद अभी तक सूचना नहीं मिली है।

Interim reply may be given	अंतरिम उत्तर भेज दिया जाए।
It is in order, Sanction may be accorded	यह नियम-संगत है, मंजूरी दे दी जाए।
Keep in abeyance	प्रास्थगित रखा जाए
Keep pending	लंबित रखा जाए
Keep with the file	इसे फ़ाइल के साथ रखिये
Kindly acknowledge receipt	कृपया पावती भेजें
Kindly expedite disposal	कृपया शीघ्र निपटारा करें
Kindly refer to my demi-official letter	कृपया मेरा अर्ध सरकारी पत्र देखें।
Kindly review the case	कृपया मामले पर पुनर्विचार करें।
Line of action	कार्रवाई की दिशा
List of absentees should be prepared early	अनुपस्थित व्यक्तियों की सूची शीघ्र तैयार की जाए।
Lowest quotations may be accepted	सबसे कम दरें स्वीकार कर ली जाएं।
Matter should be considered as most urgent	मामला अत्यंत आवश्यक समझा जाए।
Matter is under consideration	मामला विचाराधीन है।
May be informed accordingly	तदनुसार सूचित कर दिया जाए।
May be considered	विचार किया जाए
May be excused	क्षमा किया जाए, क्षमा करें।
May be filed	फ़ाइल कर दिया जाए।
May be permitted	अनुमति दी जाए, अनुमति दें।
May be treated as urgent	इसे अतिआवश्यक समझा जाए।
May deem necessary	आवश्यक समझें
May please see	कृपया देखें
Mentioned above	उपर्युक्त, उपरिलिखित

Must be rigidly adhered to	कड़ाई के साथ पालन किया जाए।
Necessary steps should be taken	आवश्यक कार्रवाई की जाए, आवश्यक कदम उठाए जाएँ।
Needful done	आवश्यक कार्रवाई की जा चुकी है।
No action required	कोई कार्रवाई अपेक्षित नहीं।
No objection certificate	अनापत्ति प्रमाणपत्र
No reference is coming	पिछला सन्दर्भ नहीं मिल रहा है।
Nota bene (N.B.)	विशेष ध्यान दीजिए।
Notes and orders at page....may please be seen in this connection	इस संबंध में पृष्ठ.....पर दिए गए आदेशों और टिप्पणियों को कृपया देख लिया जाए।
Not traceable	पता नहीं लग रहा है।
Needs no comments	टिप्पणी की आवश्यकता नहीं।
Noting on P-3/ante recall the case	पृ.3/टि. इस मामले में संगत है।
No further action is called for	आगे की कोई कार्रवाई अपेक्षित नहीं है।
No decision has so far been taken in the matter	मामले में अभी तक कोई निर्णय नहीं हुआ है।
Nothing is due from the incumbent	पदधारी से कुछ भी लेना शेष नहीं है।
Next increment is due on 15 th of this month	अगली वेतन वृद्धि इस महीने की 15 तारीख को देय है।
No need to send a reply	उत्तर भेजने की आवश्यकता नहीं।
Noted and returned	नोट करके वापस किया जाता है।
Noted for future guidance	भविष्य में मार्गदर्शन के लिए नोट कर लिया है।
Not satisfactory	संतोषजनक नहीं है।
Need not be sent to D.G.	महानिदेशक को भेजना जरूरी नहीं है।
Obtain formal sanction	औपचारिक मंजूरी प्राप्त करें।
On behalf of	की ओर से
On probation	परिवीक्षाधीन

On the subject noted above	उपर्युक्त विषय पर
Open part file	खंड फ़ाइल खोलें
Orders may be issued	आदेश जारी कर दिया जाए।
Orders are solicited	कृपया आदेश दें।
Offer of appointment has been sent	नियुक्ति प्रस्ताव भेजा जा चुका है।
Orders of competent authority are solicited	सक्षम प्राधिकारी के आदेश अपेक्षित हैं।
On scrutiny of the case papers the following observations are made	मामले के कागज़ात के संवीक्षण पर निम्नलिखित कमियां पाई गई हैं।
Paper under consideration	विचाराधीन कागज़
Passed for payment	भुगतान के लिए पारित
Please acknowledge receipt	कृपया पावती भेजें, कृपया प्राप्ति सूचना दें।
Pertaining to	संबंधित, के संबंध में
Please comply before due date	कृपया नियत समय के पहले इसका पालन किया जाए।
Please discuss	चर्चा कीजिए
Please expedite compliance	कृपया शीघ्र अनुपालन कीजिए।
Please put up with previous papers	कृपया इसे पिछले कागजातों के साथ प्रस्तुत करें।
Please speak	बात कीजिए/ बात करें
Put up	प्रस्तुत कीजिए, पेश कीजिए
Pending audit paras should be attended on priority basis	लंबित लेखा-परीक्षा पैरा पर कार्रवाई प्राथमिकता के आधार पर करें।
Please discuss	बात कीजिए, बात करें।
Please keep pending	कृपया इसे रोक रखा जाए।
Please circulate and file	कृपया परिचालित कर फ़ाइल करें।
Please inform Mr. 'X' immediately	श्री 'क' को तुरंत सूचित कर दीजिए।
Please inform Mr. 'X' accordingly	श्री 'क' को तदनुसार सूचित कर दीजिए।

Please see preceding notes	कृपया पिछली टिप्पणियां देख लें।
Pending receipts will be put up on receipt of main file	मुख्य फ़ाइल प्राप्त होने पर बकाया आवतियाँ प्रस्तुत की जाएंगी।
Please put up summary of the case	कृपया मामले का सार प्रस्तुत कीजिए।
Please issue reminder	कृपया अनुस्मारक भेजिए।
Please see before issue	जारी होने से पहले कृपया देखें।
Please fix date & time for the meeting	कृपया बैठक की तारीख और समय नियत करें।
Please reply by return and oblige	कृपया लौटती डाक से उत्तर भेजें।
Question does not arise	प्रश्न ही नहीं उठता।
Relevant papers be put up	संबंधित कागज़-पत्र प्रस्तुत किए जाएँ।
Reminder may be sent	अनुस्मारक भेजा जाए, स्मरण पत्र भेज दें।
Return of file (papers) may kindly be expedited	कृपया फ़ाइल/मिसिल (कागज़ात) शीघ्र वापस करें।
Return of the file may be awaited	मिसिल/ फ़ाइल की प्रतीक्षा की जाए।
Relevant orders are flagged	संगत आदेशों पर पर्ची लगा दी गई है।
Returned duly approved	अनुमोदन के बाद लौटाया जाता है।
Reference notes on prepage	पूर्व पृष्ठ पर टिप्पणी के सन्दर्भ में।
Requisite information is sent herewith	अपेक्षित सूचना इसके साथ भेजी जाती है।
Reasons for delay be explained	देरी/विलंब के कारण बताएं।
Recovery should be affected	रकम वसूली जाए।
Remind after a week	एक सप्ताह बाद याद दिलाएं।
Refer the matter to the Ministry for orders	मामला आदेशार्थ मंत्रालय को भेजा जाए।
Relevant papers are not available	संबद्ध कागज़ उपलब्ध नहीं है।
Request cannot be acceded to	प्रार्थना स्वीकार नहीं की जा सकती
Rule applicable to this case	इस मामले में लागू नियम

Sanctioned as proposed	प्रस्ताव के अनुसार मंज़ूर, यथा प्रस्तावित स्वीकृत
Seen thanks	देख लिया, धन्यवाद
Seen and returned	देखकर वापस किया जाता है।
Seen & spoken	देख लिया और बात कर ली
Yours Sincerely	सादर
Status quo	यथापूर्व स्थिति
Submitted for information	सूचनार्थ प्रस्तुत
Submitted for orders	आदेश हेतु प्रस्तुत है।
Submitted for perusal	अवलोक के लिए प्रस्तुत है।
Such action as may be deemed necessary	ऐसी कार्रवाई जो आवश्यक समझी जाए।
Sanction has been conveyed	मंजूरी की सूचना दी जा चुकी है।
Sanction is hereby accorded to the grant of honorarium	मानदेय की मंजूरी प्रदान की जा चुकी है।
Sanction of competent authority may be obtained	सक्षम प्राधिकारी की मंजूरी ली जाए।
Statements are quite contradictory	बयान परस्पर विरोधी हैं।
Sufficient proof is not forthcoming	पर्याप्त प्रमाण नहीं मिल रहा है।
Supplementary bill has been prepared	अनुपूरक बिल बना दिया गया है।
The file in question is placed below	अपेक्षित फाइल नीचे रखी है।
The required papers are paced below	अपेक्षित कागज़-पत्र नीचे रखे हैं।
This office has no information in this respect	इस कार्यालय को इस संबंध में कोई जानकारी नहीं है।
Through proper channel	उचित माध्यम से
Till further orders	अगले आदेश तक
The case is resubmitted as directed on pre page	पिछले पृष्ठ पर दिए गए निर्देश के अनुसार मामला पुनः प्रस्तुत है।
This may please be treated as urgent	कृपया इसे आवश्यक समझें

This may be kept pending till the decision is taken on the main file	मुख्य फ़ाइल पर निर्णय हो जाने तक इसे रोके रखिए
The matter may be referred to the ministry for clarification	मामला स्पष्टीकरण के लिए मंत्रालय भेजा जाए।
The same procedure may be followed in the present case also	मौजूदा मामले में भी वही कार्यविधि अपनाई जाए।
The proposal is concurred to	प्रस्ताव पर सहमति दी जाती है।
The bill is returned with the following objections	बिल निम्नलिखित आपत्तियों के बाद वापस किया जाता है।
The amount is irrecoverable and may be written off	यह राशि अशोध्य है और इसे बट्टे-खाते में डाल दिया जाए।
The present position of the case may please be intimated to this office	कृपया इस कार्यालय को मामले की वर्तमान स्थिति की सूचना दें।
The proposal is self-explanatory	प्रस्ताव स्वतः स्पष्ट है।
The required information is being obtained from concerned offices and will be furnished on receipt	अपेक्षित सूचना संबंधित कार्यालयों से मंगवाई जा रही है और प्राप्त होने पर भेज दी जाएगी।
This file is not traceable. Efforts are being made to trace it	फ़ाइल मिल नहीं रही है। इसे खोजने की कोशिश की जा रही है।
Tenders have been invited	टेंडर मंगाए गए हैं।
This is not admissible under rules	यह नियमों के अधीन स्वीकार्य नहीं है।
This is in accordance with the existing rules	यह वर्तमान नियमों के अनुसार है।
This may be suitably amended	इसमें उपयुक्त संशोधन कर दिया जाए।
This requires administrative approval	इसमें प्रशासनिक अनुमोदन अपेक्षित है।
Under consideration	विचाराधीन
Under mentioned	निम्नलिखित
Undersigned is directed to acknowledge the receipt of your letter No.......dt.......	निम्न हस्ताक्षरकर्ता को निदेश दिया हुआ है कि आपके पत्र संख्या .....दिनांक..... की पावती भेजी जाए।
Up to date	अद्यतन
Unauthorized absence has been regularized	अनाधिकृत अनुपस्थिति का नियमन किया जा चुका है।

Unless the context otherwise requires	जब तक कि प्रसंग में अन्यथा अपेक्षित न हो
Until further orders	अगले आदेश तक
Verified and found correct	सत्यापित किया गया और सही पाया गया
We are not concerned with this	इसका हमसे संबंध नहीं है।
Weekly arrears statement for the week ending ......is submitted for perusal	....को समाप्त होने वाले सप्ताह के बकाया काम का साप्ताहिक विवरण अवलोकनार्थ प्रस्तुत है।
We may await further progress of the case	इस मामले में और प्रगति की प्रतीक्षा कर लें।
With compliments from	सादर सहित, समादर सहित
Without delay	अविलम्ब
Waiving of maximum age limit	अधिकतम आयु सीमा में छूट देना।
Warned to be careful in future	भविष्य में सावधानी बरतने की चेतावनी दी गई।
What delay	देरी क्यों ?
What is the position	क्या स्थिति है ?
Within reasonable time	यथोचित समय में
Without assigning any reason	कोई कारण बताए बिना
Write off irrecoverable amount	अशोध्य रकम को बट्टे-खाते में डाल दिया जाए
Without further delay	और देरी किए बिना
We have no comments to offer	हमें कोई टिप्पणी नहीं करनी है।
We may inform Sri .... that the matter is under consideration	हम श्री.... को बता दें कि मामला विचाराधीन है।
We may agree with 'A' above	हम ऊपर 'क' से सहमत हैं।
You are hereby informed	आपको इसके द्वारा सूचित किया जाता है।
Yours faithfully	भवदीय

******